

## Condizioni generali per viaggi con carrozze e treni speciali (edizione 2016)

Siamo lieti di riscontrare interesse nei confronti dei nostri esclusivi treni e carrozze speciali. L'organizzazione di un viaggio charter richiede una stretta collaborazione tra Lei, il committente, e i nostri esperti organizzativi.

Per evitare fraintendimenti, si prega di leggere attentamente le condizioni generali di seguito riportate.

Grazie per la fiducia accordataci.

### 1. Proposte di viaggio

1.1 FFS Charter è lieta di sottoporle delle proposte per il Suo viaggio speciale. La prima proposta di viaggio è gratuita, le successive vengono invece fatturate. L'importo non sarà addebitato in caso di prenotazione definitiva.

1.2 Le proposte di viaggio si applicano sempre con riserva di variazioni di prezzo, orario e programma e previa disponibilità tecnica dei veicoli prenotati. In caso di prenotazione provvisoria dei veicoli, questa viene espressamente indicata come opzione nella proposta di viaggio. Le prenotazioni provvisorie sono sempre limitate nel tempo. La scadenza dell'opzione viene stabilita espressamente.

### 2. Richiesta e stipulazione del contratto

2.1 È consigliabile effettuare la richiesta tempestivamente, in quanto determinati treni sono molto richiesti; inoltre, un'organizzazione professionale richiede tempi di preparazione maggiori. Le carrozze e i treni charter, pertanto, richiedono un preavviso di almeno 1 mese.

2.2 Il contratto tra il committente e FFS Charter si intende stipulato con l'accettazione senza riserve della prenotazione da parte di FFS Charter, che avviene sempre tramite conferma scritta del viaggio.

2.3 Il committente risponde per gli obblighi di tutti i partecipanti al viaggio (in particolare per il pagamento della fattura complessiva). Le presenti CG valgono per tutti i partecipanti.

2.4 La conferma del viaggio deve essere controllata attentamente, firmata e restituita a FFS Charter a mezzo posta, fax o per email. Eventuali incongruenze devono essere segnalate per iscritto a FFS Charter entro 5 giorni dal ricevimento della conferma. Diversamente, la conferma del viaggio sarà considerata valida.

2.5 Qualora FFS Charter Le trasmetta prestazioni di viaggio ecc. di altre imprese (prestazioni di terzi), Lei stipulerà un contratto direttamente con tali imprese e si applicheranno le condizioni generali di queste ultime.

### 3. Prestazioni, prezzi e condizioni di pagamento

3.1 Le prestazioni si desumono dalla conferma del viaggio.

3.2 Dove non diversamente indicato, i prezzi sono sempre da intendersi IVA inclusa.

3.3 Dopo il ricevimento della conferma del viaggio, occorre pagare un acconto pari al 75% del prezzo complessivo stimato. Il viaggiatore riceverà una fattura separata per l'acconto. Dopo il viaggio sarà

emessa la fattura finale da cui sarà detratto l'acconto versato.

### 4. Partecipanti

4.1 Tutte le conferme del viaggio si basano su un numero di partecipanti approssimativo concordato.

4.2 Il numero preciso dei partecipanti deve essere comunicato al responsabile organizzativo di FFS Charter al più tardi 5 giorni lavorativi prima del viaggio.

### 5. Variazioni e disdette da parte del committente

5.1 Per ogni variazione delle prestazioni successiva al ricevimento della conferma del viaggio è previsto un addebito di almeno CHF 120.00.

5.2 In caso di annullamento dell'intero viaggio dopo il ricevimento della conferma, vengono calcolati i seguenti costi di annullamento:

fino a 61 giorni prima dell'inizio	CHF 500.00
da 60 giorni prima del viaggio	20%*
da 20 a 10 giorni prima del viaggio	50%*
da 9 a 5 giorni prima del viaggio	80%*
da 4 a 1 giorno prima del viaggio	90%*
0 giorni; no show	100%

\* del prezzo del viaggio, comunque importo minimo di CHF 500.00. In caso di annullamento di prestazioni di terzi (cfr. punto 2.5) si applicano le rispettive Condizioni generali.

5.3 Grazie alla collaborazione con il partner Mondial Assistance, possiamo offrirle su richiesta un'assicurazione per casi di annullamento imprevisto.

### 6. Variazioni di prezzo e di programma, disdette da parte di FFS Charter

6.1 Se tra la nostra proposta di viaggio e la conferma subentrano variazioni di prezzo o di programma, Lei ne sarà immediatamente informato.

6.2 Se dopo la conferma del viaggio subentrano delle variazioni di prezzo e di programma, Lei ne sarà immediatamente informato.

6.3 Se il prezzo aumenta di oltre il 10% o se un punto fondamentale del contratto subisce delle variazioni sostanziali, Lei avrà la possibilità di accettarle o di recedere dal contratto senza incorrere in alcuna spesa.

6.4 Se dopo la conferma del viaggio un veicolo non è pronto all'impiego per motivi tecnici, si cercherà di proporle una soluzione sostitutiva possibilmente equivalente. Se tale soluzione non La soddisfa, potrà recedere dal contratto senza dover sostenere alcuna spesa. L'acconto Le sarà rimborsato senza interessi escludendo qualsiasi richiesta di risarcimento danni.

6.5 In presenza di cause di forza maggiore o altre circostanze che rendano impossibile lo svolgimento del viaggio o lo rendano particolarmente difficoltoso o addirittura pericoloso, FFS Charter ha la facoltà di disdire il viaggio charter. L'acconto sarà rimborsato senza interessi escludendo qualsiasi richiesta di risarcimento danni.

### 7. Contestazioni

7.1 Se le prestazioni sono fornite in modo non conforme al contratto o se il committente subisce dei danni, quest'ultimo è tenuto a darne immediata comunicazione al responsabile organizzativo di FFS Charter. Sui treni speciali è prevista spesso la presenza di un accompagnatore che possa documentare l'accaduto. Se il committente intende eccepire delle mancanze o far valere il proprio diritto al risarcimento danni nei confronti di FFS Charter, tali richieste devono essere confermate dall'accompagnatore o dal fornitore della prestazione e devono essere comunicate a FFS Charter entro 30 giorni dalla conclusione contrattuale del viaggio.

### 8. Esclusioni e danni materiali

8.1 Ad eccezione dei cani di assistenza, ad es. cani guida per ciechi o non udenti, nelle carrozze salone e sulla Doppia freccia rossa «Churchill» non sono ammessi animali per ragioni d'igiene e per il rischio di incidenti.

8.2 In caso di insudiciamento eccessivo evidentemente causato dai partecipanti, l'onere supplementare di pulizia sarà fatturato al committente.

8.3 Per i danni materiali evidentemente causati dai partecipanti, la riparazione sarà fatturata al committente a consuntivo.

8.4 Inoltre per quanto concerne il trasporto valgono le disposizioni dell'impresa di trasporto del caso.

### 9. Responsabilità di FFS Charter

9.1 FFS Charter si impegna a organizzare il viaggio charter in modo professionale in base alla conferma del viaggio.

9.2 Nel caso di prestazioni non conformi al contratto, FFS Charter è responsabile per il danno che ne risulta nella misura in cui ciò le è imputabile. Tale responsabilità è limitata al danno diretto o al massimo al prezzo forfettario.

9.3 Per danni derivanti dal trasporto è responsabile unicamente l'impresa di trasporto del caso.

### 10. Diritto applicabile

10.1 Alle presenti Condizioni è applicabile esclusivamente il diritto svizzero.

10.2 Foro competente è Zurigo.